

---

Fitting instructions

---

Make: Honda

---

Civic Hatchback 5Drs; 2006->

---

Type: 4258

---

---

Permanently

---

linked to

---

quality

---

Couplingsclass: A50-X

**euro tested**

94/20/EC

Approved

e11 00-6370

Max. mass trailer : 1700 kg

Max. vertical load : 75 kg

**D-Value: 8,8 kN**

|  |             |
|--|-------------|
|  | <b>8.8</b>  |
|  | <b>10.9</b> |
|  | <b>8</b>    |
|  | <b>10</b>   |

Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M10 **46 Nm**

M12 **79 Nm**      **71Nm (self-locking)**

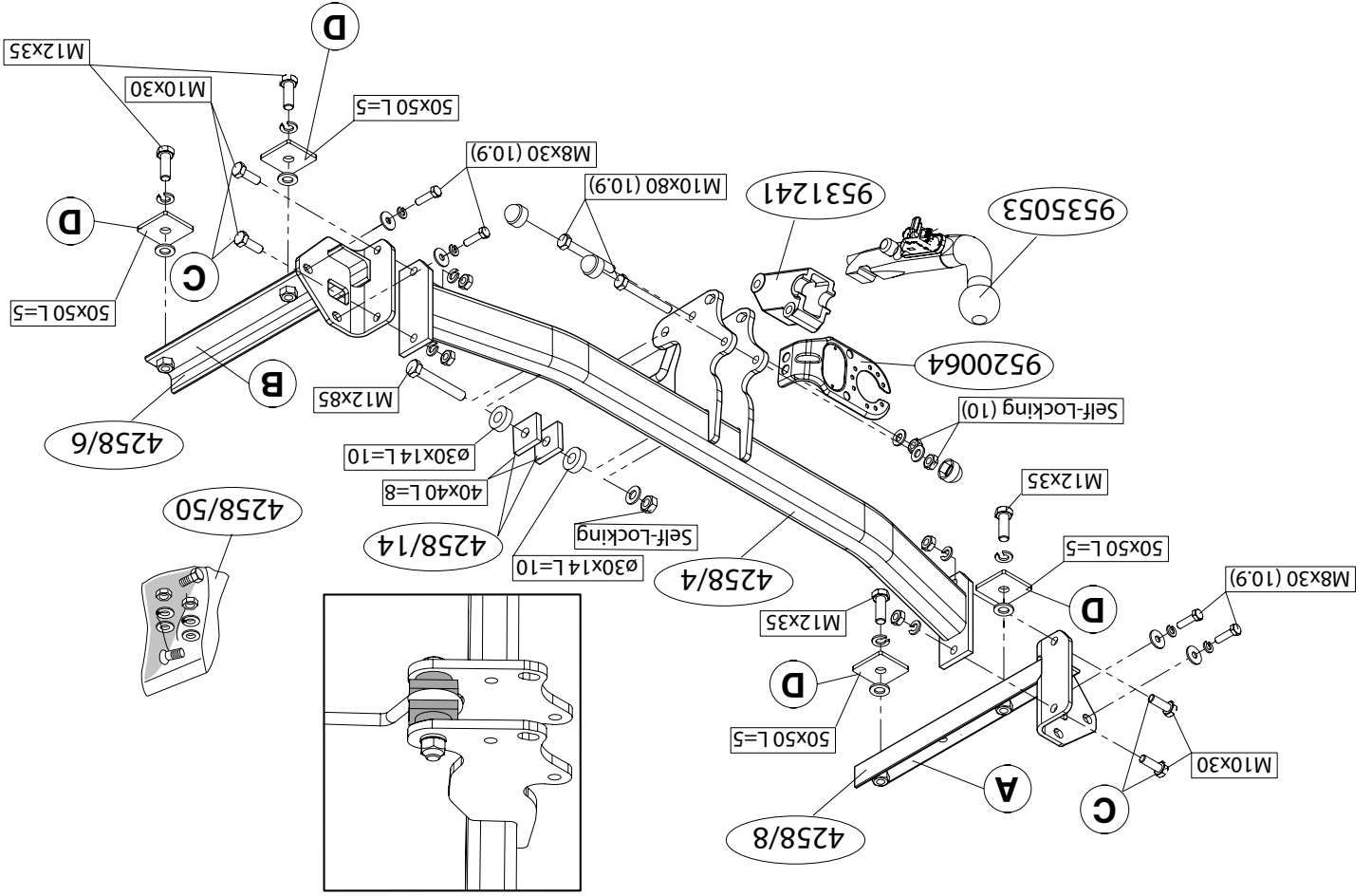
Torque settings for nuts and bolts (10.9)

M8 **35Nm**

M10 **60Nm (self-locking)**

     0km      1000km

     +



1. Verwijder t.p.v. de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
2. Demonteer de bumper. (Zie figuur1).
3. Demonteer het bumperbinnenwerk. (Deze komt te vervallen).
4. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
5. Plaats de steunen A en B t.p.v. De punten C.
6. Monteer de trekhaak inclusief de contra's D.
7. Monteer de dwars balk in het midden aan de sleepoog (fig.2)
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
9. Monteer de bumper. (Zie figuur1).
10. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.

**Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.**

**Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**

**Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelstelsel de bijgevoegde montagehandleiding.**

#### BELANGRIJK:

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

1. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.
2. Remove the bumper. (See figure 1).
3. Remove the bumper inner fittings. (It will no longer be needed).
4. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
5. Place supports A and B at points C.
6. Fit the tow bar along with the back plates D.
7. Fit the cross beam centrally onto the towing eye (fig.2).
8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
9. Fit the bumper. (See figure 1).
10. Fit the ball hitch, including socket plate.
11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing. See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.**

#### NOTE:

- \* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**
- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

© 425870/26-09-2006/3

Dispositivo di traino tipo: 4258  
Per autoveicoli: Honda Civic; 11/2005->  
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X  
Omologazione: e11 00-6370  
Valore D: 8,8 kN  
Carico Verticale max. S: 75 kg  
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)  
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

**Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):**

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 = \dots\dots\dots \text{kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)  
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

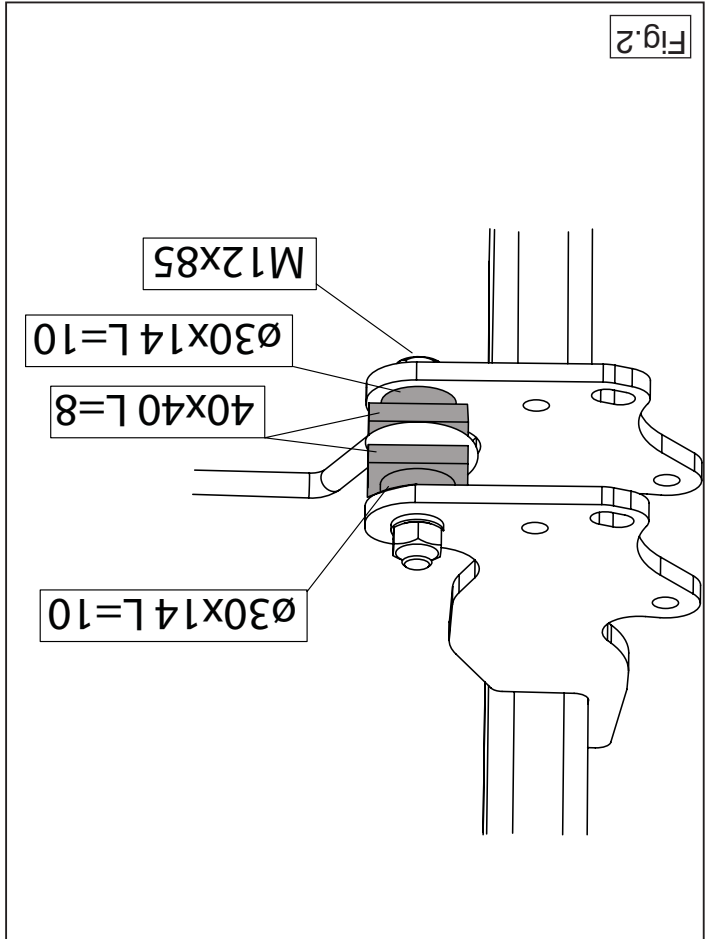
### DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

**DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:** la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....  
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo  
modello:.....  
targa:.....  
Data:.....

**TIMBRO e FIRMA**

**Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.**



- \* Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

#### D MONTAGEANLEITUNG:

1. Bei den Berührungsfleichen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
2. Die Stoßstange abmontieren. (Siehe Abbildung 1).
3. Die Stoßstangeninnenverkleidung abmontieren. (Diese wird nicht mehr benötigt).
4. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
5. Die Halterungen A und B bei den Punkten C einsetzen.
6. Die Anhängervorrichtung einschließlich Gegenplatten D montieren.
7. Den Querbalken in der Mitte an der Schleppe befestigen (Abb. 2).
8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
9. Die Stoßstange montieren. (Siehe Abbildung 1).
10. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**  
**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**  
**Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

#### HINWEISE:

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonser-

vierung (Wachs) und Antiröhnmateral entfernt werden.

- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmütern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

#### F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.
2. Démontez la pare-chocs. (Voir la figure 1).
3. Démontez la garniture du pare-chocs. (Il ne sera/seront plus utilisés).
4. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
5. Positionner les supports A et B à l'emplacement des points C.
6. Monter l'attache-remorque y compris les contre-plaques D.
7. Placer la traverse au centre de l'anneau de remorque (fig. 2).
8. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
9. Mettre en place le pare-chocs. (Voir la figure 1)
10. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
11. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**  
**Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**  
**Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.**

## REMARQUE:

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

## S MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.
2. Demontera stötfångaren. (Se figur 1).
3. Demontera stötfångarens innanmäte. (Denna förfaller).
4. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens utsida).
5. Placera stöden A och B vid punkterna C.
6. Montera dragkroken inklusive motbrickorna D.
7. Montera bärbalken centralt på dragkroken (fig.2).
8. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
9. Montera stötfångaren. (Se figur 1).
10. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordons delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

## OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

## DK MONTAGEVEJLEDNING:

1. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
2. Demonter kofangeren. (Se fig1).
3. Demonter kofangerinderstykket. (Denne bliver overflødige).
4. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
5. Anbring støtterne A og B ved punkterne C.
6. Monter anhængertrækket, inklusive spændpladerne D.
7. Monter tværvangen i midten på slæbøjet (fig.2)
8. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
9. Monter kofangeren. (Se fig1).
10. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
11. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

© 425870/26-09-2006/5

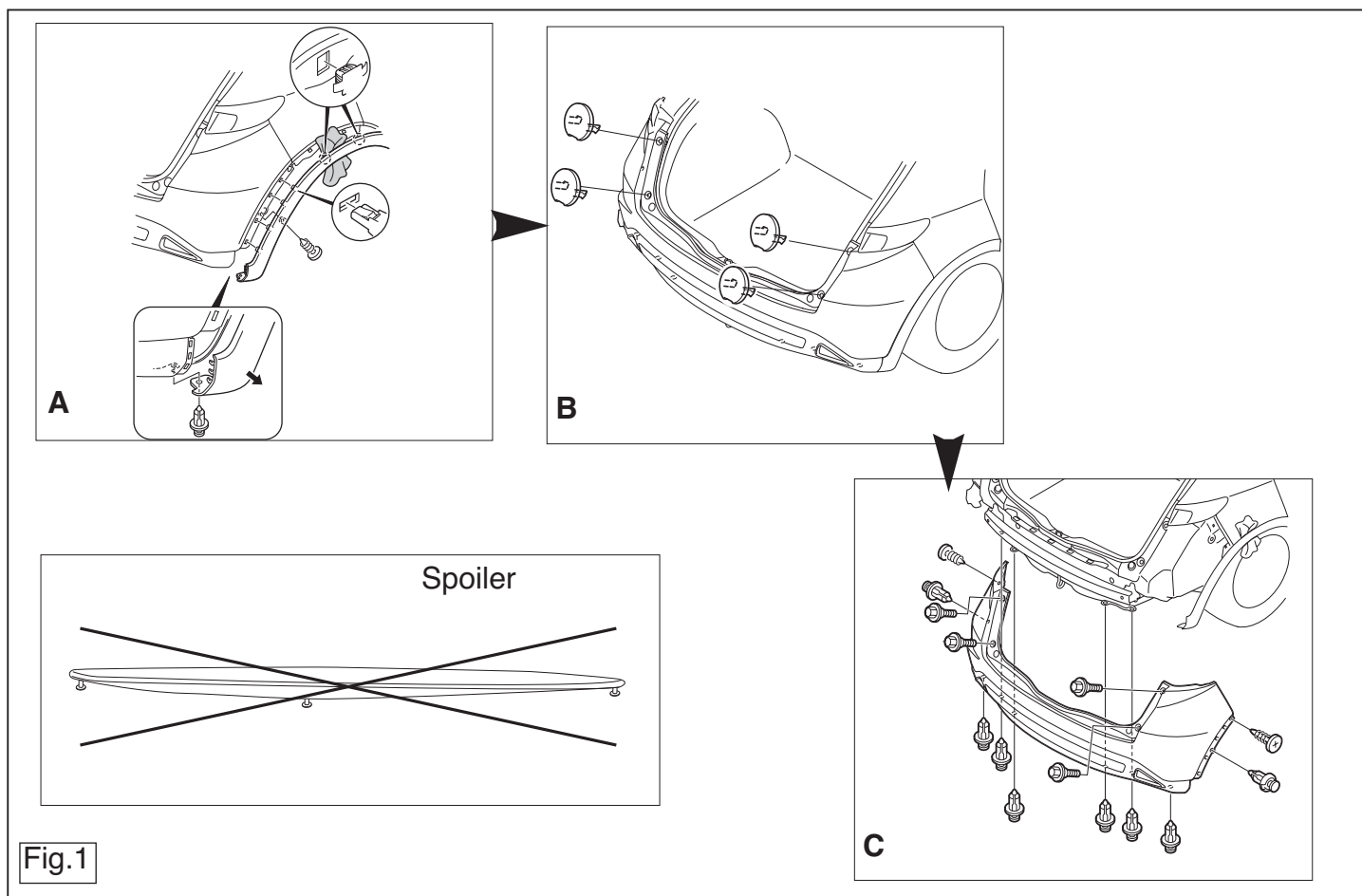


Fig.1

© 425870/26-09-2006/10

9. Helyezze fel az útközt. (Lásd az ábrát 1).
10. Helyezze fel a gömb alakú rögzítést, az illetékes táblával együtt.
11. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavar-nyommatékiig.

**A szétzerelés és a jártai alkotászek összeillesztése érdekében,**

**lásd a munkahelyi kézikönyvet.**

**Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a**

**az eltávolítható gömbrendszer összeszerelési kézikönyvet.**

## FONTOS

\* Amennyiben a gépocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágos-  
tást kereskedőnkől.

\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zársökkenítő any-  
aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

\* A jártai által maximálisan vonattható megengedett teher mértékéről tájé-  
kozódjunk kereskedőnkél.

\* **Fűtés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék-és  
az üzemananyag-vezetékeket.**

\* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyakkal találkoznunk, vegyük le  
a felszerelés után az utimatótól őrtzzük a gépjármű papírjával együtt.

## RUS

### РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

1. Удалить имеющийся клей или парафин на месте сопряжения брызгозащитного  
крюка с автомобилем.

2. Снять бампер. (См. рисунок 1).

3. Снять арматуру бампера. (Эта деталь больше не понадобится).

4. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблонa. (Нанести шаблон  
на наружную сторону бампера.)

5. Поставить опоры А и С в точках С.

6. Установить брызгозащитный крюк вместе с упорными кронштейнами D.

7. Прикрепить попеременно брус в середине к брызгозащитному уху (рис. 2).
8. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в  
таблице.
9. Установить бампер. (См. рисунок 1).
10. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
11. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в  
таблице.

**Для инструкторий по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к**

**руководству для работников гаражей.**

**Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**

**Для инструкторий по установке и снятию информации руководства по монтажу.**

## ВНИМАНИЕ:

\* Если потребуется изменение конструкции транспортного средства, следует  
посоветоваться с дилером автомобиля.

\* Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой  
материал, его следует удалить.

\* Сведения о максимальном допустимой массе брызгозащитного прицепа Вы можете  
получить у дилера автомобиля.

\* **При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии  
топливной цепи и подачи горючего.**

\* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.  
\* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с  
технической документацией автомобиля.

## BE/FRK:

\* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede

\* ændring(er) på køretøjet.

\* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an  
mod bilen.

\* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkræft  
og det tilladte kugletyk.

\* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

\* Fjern plasticpropørerne "om de findes" fra de punktvisesede mtrikker.

\* DENNEMONTNERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remo-  
que con el vehículo el pegamento o la cera existentes.

2. Desmontar el parachoques. (Véase la figura 1).

3. Desmontar el armazón interior del parachoques. (El mismo queda  
anulado).

4. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla.  
(Instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).

5. Colocar los soportes A y B en los puntos C.

6. Montar el gancho de remolque inclusive las contratuercas D.

7. Montar el travesaño en el anillo de enganche en el centro (fig. 2).

8. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la  
tabla.

9. Montar el parachoques. (Véase la figura 1).

10. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.

11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la  
tabla.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el  
manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.  
Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del  
gancho traino con il veicolo.

2. Smontare il paraurti. (Vedi figura 1).

3. Smontare l'anima del paraurti. (Questo pezzo non dovrà più essere  
montato).

4. Con l'aiuto della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata.  
(posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).

5. Applicare i sostegni A e B in corrispondenza dei punti C.

6. Montare il gancho traino completo di controplaste D.

7. Fissare il centro della traversa all'anello di traino (fig. 2).

8. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.

9. Montare il paraurti. (Vedi figura 1).

10. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.

11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo con-  
sultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.  
Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile,

consultare le istruzioni di montaggio allegate.

## N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Usunąć w miejscu powierzchni styčných haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.
2. Zdemontować zderzak. (Patrz rysunek 1).
3. Zdemontować wyposażenie wnętrza zderzaka. (Tego nie będzie się ponownie używać).
4. Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
5. Umieścić wsporniki A i B w punktach C.
6. Zamontować hak holowniczy wraz z płytkami zabezpieczającymi D.
7. Belkę poprzeczną zamontować pośrodku na oku holowniczym
8. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
9. Zamontować zderzak. (Patrz rysunek 1).
10. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**

**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załącz-**

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnityohjeet, ks. piirros.**

**Irrrottavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.**

## TÄRKEÄÄ:

- \* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- \* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- \* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

## CZ POKYNY K MONTÁŽI:

1. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
2. Odstraňte nárazník (Viz schéma).
3. Odstraňte vnitřní úchyty nárazníku. (Nebude ho třeba).
4. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
5. Umístěte podpěry A a B v bodech C.
6. Připevněte tažnou tyč společně se opěrnými destičkami D.
7. Připevněte traverzu středově na tažné oko. (viz schéma 2)
8. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
9. Připevněte nárazník. (Viz schéma 1).
10. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
11. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabul-

## zoną instrukcją montażu.

## Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

## SF ASENNUSOHJEET:

1. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
2. Irrota puskuri. Ks. kuva 1.
3. Irrota puskurin sisäosat. (Tätä ei enää tarvita).
4. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetta sabloni puskuriin ulko)
5. Aseta kiinnikkeet A ja B kohtiin C.
6. Kiinnitä vetokoukku sekä taustalevyt D.
7. Kiinnitä poikittaispalkki vetorenaan (kuva 2) keskikohtaan.
8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
9. Kiinnitä puskuri. Ks. kuva 1.
10. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.
11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.

© 425870/26-09-2006/7

ce.

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.**

**Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

**Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.**

## DŮLEŽITÉ

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

## H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél.
2. Távolítsa el az ütközőt. (Lásd az ábrát 1).
3. Távolítsa el az ütközőt belső csőidomait. (A továbbiakban már nem lesz szüksége rá).
4. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűréseléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
5. Helyezze el a A és B támaszokat a C pontoknál.
6. Helyezze fel a vontatórudat a fékpajzsokkal együtt D.
7. Illesse a keresztartót centrálisan a vontatószemre (2.ábra).
8. Szerítse be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.

© 425870/26-09-2006/8





# Template 4258

Place on outside bumper

